

Volkswagen



CE-Certificat de Conformité
EG-Certificaat van Overeenstemming
 EG-Übereinstimmungsbescheinigung

Le soussigné / **Ondergetekende** / Der Unterzeichner

certifie par la présente que le véhicule / **verklaart dat het voertuig** / bestätigt hiermit, daß das unten bezeichnete Fahrzeug /

0.1	Marque/ Merk / Fabrikmarke	VOLKSWAGEN, VW
0.2	Type/ Type / Fahrzeugtyp	1K
	Variante/ Variant / Variante	ACCAYCX0
	Version/ Uitvoering / Version	FM5FM5A4054L7MGN1
0.2.1	Dénomination(s) commerciale(s)/ Handelsbenaming(en) / Handelsname(n)	GOLF
0.4	Catégorie/ Categorie / Fahrzeugklasse	M1
0.5	Nom et adresse du constructeur/ Naam en adres van de fabrikant / Name und Anschrift des Herstellers	Volkswagen AG D-38436 Wolfsburg
0.6	Emplacement des plaques réglementaires/ Plaats van de voorgeschreven platen / Anbringung des Fabrikschildes	auf der linken ww. rechten B - Säule, geklebt
	Numéro d'identification/ Identificatienummer / Identifizierungsnummer	WVWZZZ1KZAW317387
0.7	Emplacement du numéro d'identification sur le châssis/ Plaats van het identificatienummer op het chassis / Anbringungsstelle der Fahrzeug-Identifizierungsnummer auf dem Fahrgestell	Rechts im Motorraum
0.10	Numéro de réception CE/ EC Goedkeuringsnummer / mit dem in der EG Typgenehmigungsnummer du/ van / vom	e1*2001/116*0242*33
	est conforme à tous égards au type complet décrit/ is in overeenstemming in dalle opzichten met het complete type als beschreven / Beschriebenen vollständigen typ in jeder Hinsicht übereinstimmt	25.09.2009
	Type traffic/ Verkeer typ / Teilnahme am Strassenverkehr	R

et peut être immatriculé à titre permanent dans les Etats membres dans lesquels la conduite est à droite et qui utilisent les unités métriques pour l'indicateur de vitesse / **en permanent mag worden geregistreerd in lidstaten met rechtsrijdend verkeer die metrische eenheden voor de snelheidsmeter gebruiken** / und zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr in Mitgliedstaaten mit Rechtsverkehr, in denen metrische Einheiten für das Geschwindigkeitsmessgerät verwendet werden, zugelassen werden kann /

Wolfsburg le/ **Wolfsburg** / Wolfsburg den

22.02.2010

Dr. F. v. Buch

Leiter Typprüfung

1	Nombre d'essieux, roues/ Aantal assen, wielen/ Anzahl Achsen, Räder	2	4
2	Essieux moteurs/ Aangedreven assen/ Antriebsachsen	1	
3	Empattement/ Wielbasis/ Radstand	mm	2575
5	Voie des essieux/ Spoorbreedte van de assen/ Spurweiten Achsen	mm	
	Essieu 1/ Ass 1/ Achse 1	1527	1541
	Essieu 2/ Ass 2/ Achse 2	1500	1523
6.1	Longueur/ Lengte/ Länge	mm	4199 4308
7.1	Largeur/ Breedte/ Breite	mm	1786 ---
8	Hauteur/ Hoogte/ Höhe	mm	1461 1500
11	Porte-à-faux arrière/ Achteroverbouw/ Hinterer Überhang	mm	753 756
12.1	Masse du véhicule avec carrosserie en ordre de marche/ Massa van het voertuig met carrosserie in rijklare Toestand/ Masse des fahrbereiten Fahrzeugs mit Aufbau	kg	1314 ---
14.1	Masse en charge maximale techniquement admissible/ Technisch toelaatbare maximummassa/ Technisch zulässige Gesamtmasse	kg	1750 ---
14.2	Répartition de cette masse entre les essieux/ Verdeling van deze massa over de assen/ Verteilung dieser Masse auf die Achsen	---	
1	Essieu 1/ Ass 1/ Achse 1	kg	920 970
2	Essieu 2/ Ass 2/ Achse 2	kg	780 830
14.3	Masse maximale techniquement admissible sur chaque essieu/ Technisch toelaatbare maximummassa op iedere as/ Technisch zulässige maximale Achslast Achsen	kg	970 830
16	Masse maximale admissible du toit/ Toelaatbare maximumdakbelasting/ Höchst zulässige Belastung des Daches	kg	75
17	Masse maximale de la remorque freinée, non freinée/ Maximummassa van de aanhangwagen geremd, ongeremd/ Größte Anhängelast gebremst, ungebremst	kg	1400 650
18	Masse maximale de l'ensemble/ Maximummassa van de voertuigcombinatie/ Zulässige Gesamtmasse der Fahrzeugkombination	kg	3170
19.1	Masse verticale maximale au point d'accouplement de la remorque/ Maximale verticale belasting op het koppelpunt van de trekker/ Gröste vertikale Stützlast	kg	75
20	Constructeur du moteur/ Fabrikant van de motor/ Hersteller der Antriebsmaschine	Volkswagen AG	
21	Code du moteur/ Motorcode/ Baumusterbezeichnung	*CAY??????*	
22	Principe de fonctionnement/ Werkingsbeginsel/ Arbeitsverfahren	Selbstzündung/ 4-Takt	
22.1	Injection directe/ Rechtstreekse inspuiting/ Direkteinspritzung	ja	
23	Nombre et disposition des cylindres/ Aantal en opstelling van de cilinders/ Anzahl und Anordnung der Zylinder	4 in Reihe	
24	Cylindrée/ Cilinderinhoud/ Hubvolumen	1598	
25	Carburant/ Brandstof/ Kraftstoff	Diesel	
26	Puissance nette maximale/ Netto-maximumvermogen/ Nennleistung	kw	77 4400 rpm
27	Embrayage (type)/ Koppeling (type)/ Kupplung(typ)	mécanisch	
28	Boîte de vitesse (type)/ Versnellingsbak (type)/ Getriebe(typ)	Handschaltung	
29	Rapport de démultiplication/ Overbrengingsverhouding/ Übersetzungsverhältnisse	1. 1.Gang 3.778 2. 2.Gang 1.944 3. 3.Gang 1.185 4. 4.Gang 0.816 5. 5.Gang 0.625 6. 6.Gang ----- 7. 7.Gang -----	
30	Rapport de démultiplication final/ Eindover-brengingsverhouding/ Antriebsübersetzung	1. 3.389 2. ----- 3. 4. 5. 6. 7.	
32	Combinaison pneumatiques/roues/ Band/wielcombinatie/ Reifen-/Radkombination		
	Pneu/Band/Reifen 1 185/70 R15 89T	5,5Jx15 ET47	Roue/Wiel/Rad 1
	Pneu/Band/Reifen 2 185/70 R15 89T	5,5Jx15 ET47	Roue/Wiel/Rad 2
34	Direction, mode d'assistance/ Stuurinrichting, stuurbkrachtigingsysteem/ Art der Lenkhilfe	elektrisch-elektron.	
35	Description succincte du système de freinage/ Korte beschrijving van de reminrichting/ Kurzbeschreibung des Bremssystems	Hilfskraftbremsanlage, zweikreisig	
37	Type de carrosserie/ Carrosserievorm/ Art des Aufbaus	AC Kombilimousine	
38	Couleur du véhicule/ Kleur van het voertuig/ Farbe des Fahrzeugs	ROT 1U1U	
41	Nombre et configuration des portes/ Aantal en configuratie van de deuren/ Anzahl und Anordnung der Türen	2-4/ li.1-2; re.1-2	

42.1	Nombre et emplacement des sièges/ Aantal en plaats van de zitplaatsen/ Anzahl und Lage der Sitze	5;AF2;BF3	
43.1	Marque de réception CE du dispositif d'Eattelage, le cas échéant/ E.C. Goedkeuringsmerkteken van de koppelinrichting, indien aanwezig/ EG Typgenehmigungszeichen der Anhängervorrichtung, sofern vorhanden		
44	Vitesse maximale/ Maximumsnelheid/ Höchstgeschwindigkeit	km/h	190
45	Niveau sonore : à l'arrêt/ Geluidsniveau : Stationair draaiende motor/ Standgeräusch	db(A)	72.0 2470
	Niveau sonore : en marche/ Tijdens voorbijrijdend/ Fahrgeräusch	db(A)	70.0
46.1	Gaz d'échappement/ Uitlaatmissies/ Abgasverhalten	715/2007*692/2008A	
01	Test 1/ Test/ Prüfverfahren	g/km	
	CO/ CO/ CO	0.3766	----
	HC/ HC/ HC	----	----
	Nox/ Nox/ Nox	0.1297	----
	HC + Nox/ HC + Nox/ HC + Nox	0.168	----
	NMHC/ NMHC/ NMHC	---	---
	Fumée/ Rook/ k-Wert	0.6	----
	Particules/ Deeltjes/ Partikel	0.0	----
02	Test 2/ Test/ Prüfverfahren		
	CO/ CO/ CO	----	
	NOx/ NOx/ NOx	----	
	NMHC/ NMHC/ NMHC	----	
	THC/ THC/ THC	----	
	CH4/ CH4/ CH4	----	
	Particules/ Deeltjes/ Partikel	----	
46.2	Emission de CO2 urbain/ CO2 Emissie stadscyclus/ CO2 Emissionen innerorts	123	---
	Emission de CO2 interurbain/ CO2 Emissie buiten de stad/ CO2 Emissionen Ausserorts	89	---
	Emission de CO2 combinée/ CO2 Emissie gecombineerd/ CO2 Emissionen kombiniert	99	---
	Consommation de carburant urbain/ Brandstofverbruik stadscyclus/ Kraftstoffverbrauch innerorts	4.7	----
	Consommation de carburant interurbain/ Brandstofverbruik buiten de stad/ Kraftstoffverbrauch Ausserorts	3.4	----
	Consommation de carburant combinée/ Brandstofverbruik gecombineerd/ Kraftstoffverbrauch kombiniert	3.8	----
47	Puissance ou classes fiscales/ Fiscaal vermogen of belastingklasse/ Ggf. Steuerleistung oder nationale Codenummer(n)		
	Italie/ Italië/ Italien	17 CV	
	Luxembourg/ Luxemburg/ Luxemburg	1598	
	Autriche/ Oostenrijk/ Österreich	-----	
	Danemark/ Denemarken/ Dänemark	-----	
	Suède/ Zweden/ Schweden	-----	
	Pays-Bas/ Nederland/ Niederlande	-----	
	Finlande/ Finland/ Finnland	-----	
	Estonie/ Estland/ Estland	-----	
	Hongrie/ Hongarije/ Ungarn	14	
	Lettonie/ Letland/ Lettland	-----	
	Slovénie/ Slovenië/ Slowenien	-----	
	Grèce/ Griekenland/ Griechenland	11	
	Lituanie/ Litouwen/ Litauen	-----	
	Rép. Tchèque/ Tsjechië/ Tschech.R.	-----	
	Pologne/ Polen/ Polen	-----	
	Malte/ Malta/ Malta	-----	
	Slovaquie/ Slowakije/ Slowakei	-----	
	Chypre/ Cyprus/ Zypern	-----	
	Roumanie/ Roemenië/ Rumänien	-----	
	Bulgarie/ Bulgarije/ Bulgarien	-----	
	France/ Frankrijk/ Frankreich	-----	
	Espagne/ Spanje/ Spanien	11.64	
	Royaume-Uni/ Verenigd Koninkrijk/ Vereinigtes Königreich	TC48	
	Belgique/ België/ Belgien	9	
	Allemagne/ Duitsland/ Deutschland	35A0	
	Irlande/ Ierland/ Irland	1598	
	Portugal/ Portugal/ Portugal	B	
50	Remarques/ Opmerkingen/ Anmerkungen		
	No 42.1: wurde als 05 Sitzer ausgeliefert/##No 14.1: mit Anhaenger: +20 kg/##No 14.3: mit Anhaenger Achse 2: +30 kg/##No 32: 195/65 R15 91T#6,5Jx15 ET50;##195/65 R15 91T#6Jx15 ET 47;##205/55 R16 91T#6,5Jx16 ET50;##205/60 R15 91T#6Jx15 ET47;##No 46.1: CO 376,6 mg/km;##NOX 129,7 mg/km;##THCPLUSNOX 168,0 mg/km;##PARTIKEL 0,01 mg/km;##	-----22.02.2010R0,600 -----	